



DIGITAL PORTABLE RADIO
ЦИФРОВАЯ ПОРТАТИВНАЯ РАДИОСТАНЦИЯ
OWNER'S MANUAL
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Hytera

Preface

Thanks for your favor in our product. This manual is helpful for you to quickly know how to use the product.

This manual is applicable to the following product:
PD365 Digital Portable Radio

DIGITAL PORTABLE RADIO



Instructional Icons



: Indicates functions that are available on digital channel only.



: Indicates functions that are available on analog channel only.

Functions marked with no function icons are available on both analog and digital channels.

Disclaimer

Hytera Communications Corporation Limited (the Company) endeavors to achieve the accuracy and completeness of this manual, but no warranty of accuracy or reliability is given. All the specifications and designs are subject to change without notice due to continuous technology development. No part of this manual may be copied, modified, translated, or distributed in any manner without the express written permission of us.

We do not guarantee, for any particular purpose, the accuracy, validity, timeliness, legitimacy or completeness of the Third Party products and contents involved in this manual.

If you have any suggestions or would like to learn more details, please visit our website at: <http://www.hytera.com>.

RF Radiation Information

This product must be restricted to operations in an Occupational/Controlled RF exposure Environments. Users must be fully aware of the hazards of the exposure and able to exercise control over their RF exposure to qualify for the higher exposure limits.

RF Radiation Profile

Radio Frequency (RF) is a frequency of electromagnetic radiation in the range at which radio signals are transmitted. RF technology is widely used in communication, medicine, food processing and other fields. It may generate radiation during use.

RF Radiation Safety

In order to ensure user health, experts from relevant industries including science, engineering, medicine and health work with international organizations to develop standards for safe exposure to RF radiation.

These standards consist of:

- United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations; 47CFR part 2 sub-part J;
- American National Standards Institute (ANSI)/Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1992;
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1-1999;
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998.

FCC Regulations

Federal Communication Commission (FCC) requires that all radio communication products should meet the requirements set forth in the above standards before they can be marketed in the U.S, and the manufacturer shall post a RF label on the product to inform users of operational instructions, so as to enhance their occupational health against exposure to RF energy.

Operational Instructions and Training Guidelines

To ensure optimal performance and compliance with the occupational/controlled environment RF energy exposure limits in the above standards and guidelines, users should transmit not more than 50% of the time and always adhere to the following procedures:



- RF energy will be generated only when the radio is transmitting.
- The radio must be 2.5 centimeters away from human body when transmitting.







EU Regulatory Conformance

As certified by the qualified laboratory, the product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC.

Please note that the above information is applicable to EU countries only.

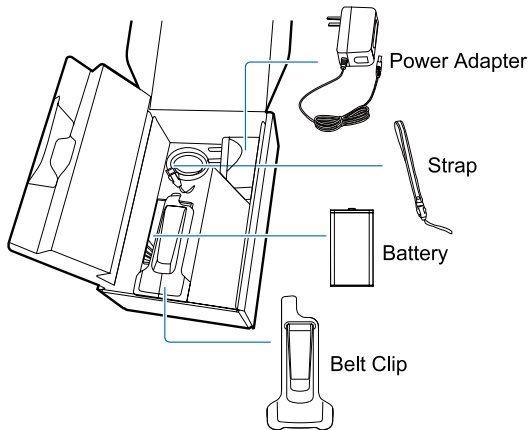
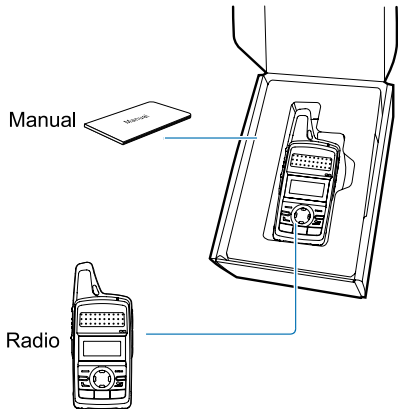
Contents

Items in the Package	1
Product Overview	2
Product Controls	2
Programmable Keys	3
Before Use	3
Assembling the Radio	3
Charging the Battery	4
Status Indication	6
LCD Icon	6
LED Indicator	6
Menu Navigation	7
Basic Operation	7
Powering On/Off	7
Adjusting the Volume	7
Selecting a Zone	7
Selecting a Channel	8
Locking and Unlocking the Keypad	8
Call Services	9
Calling on Digital Channel 	9
Calling on Analog Channel (No Signaling) 	10

Features and Operations	10
Home Screen	10
Contact 	10
Message 	10
Call Log 	11
Scan	11
Radio Settings	12
Device Information	13
One Touch Call 	13
Time-Out-Timer	13
Transmission Management	13
Monitor 	14
Squelch Off Momentary 	14
Troubleshooting	15
Care and Cleaning	16
Optional Accessory	16

Items in the Package

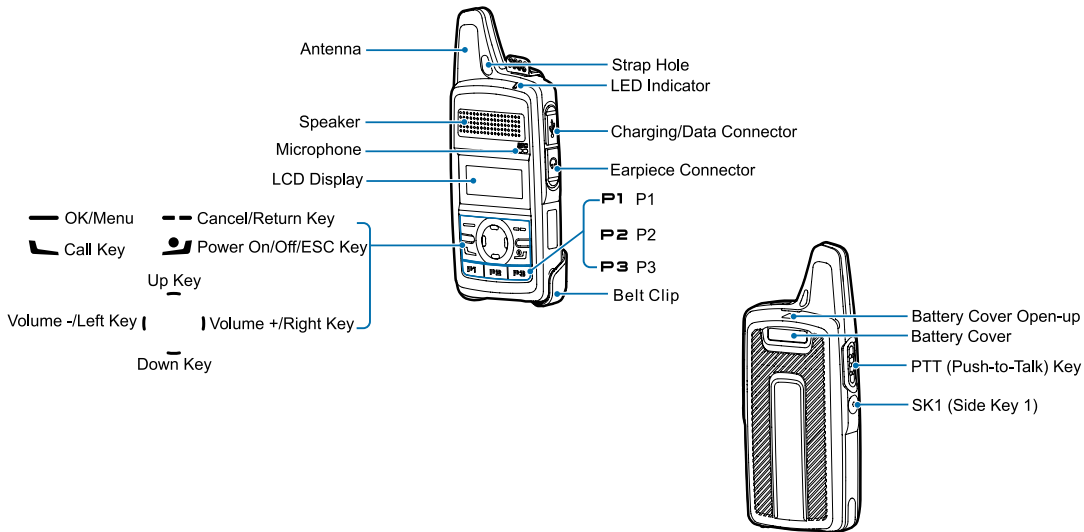
Please unpack carefully and check that all items listed below are received. If any item is missing or damaged, please contact your dealer.



Note

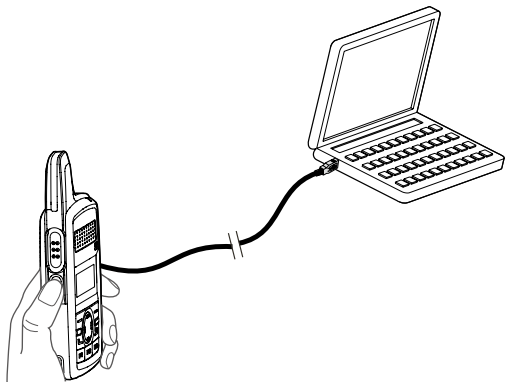
All pictures in this manual are for reference only.

Product Controls



Programmable Keys

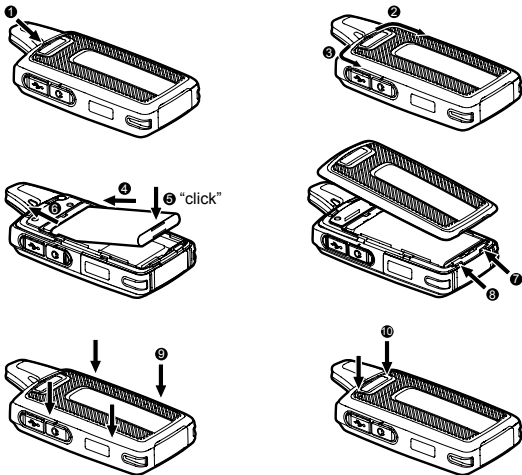
For enhanced convenience, you may request your dealer to program the **SK1**, **P1**, **P2** and **P3** as shortcuts to certain feature.



Assembling the Radio

1. Attaching the Battery

To attach the battery, perform the following steps.





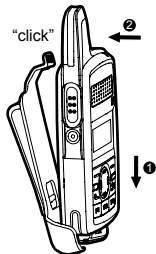
Note Turn off the radio before removing the battery.

2. Attaching the Earpiece

1. Open the connector cover as ① shown.
2. Align the index of the earpiece with that of the radio and connect the earpiece to the radio as ② shown.
3. Turn the earpiece clockwise as ③ shown to fasten it.

3. Attaching the Belt Clip

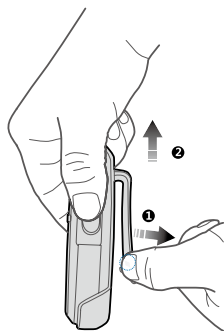
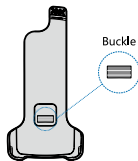
To attach the belt clip, perform the following steps.



Attaching the Belt Clip



Attaching the Earpiece



Note

After the belt clip is assembled to the radio, you can wear the radio to a certain fixture (such as a belt).

The belt clip is designed with a buckle to ensure the fixing performance. To take out the belt clip, press and hold the buckle in the direction as arrow ① shows and lift up the belt clip in the direction as arrow ② shows. See the figure above.

Charging the Battery



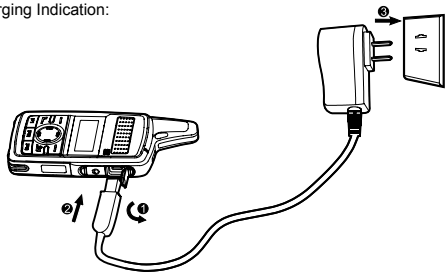
Caution

- Make sure the radio is powered off before charging. Read the Safety Information Booklet in advance to get necessary safety information.
- To achieve optimal battery performance, please charge the battery for at least 5 hours before initial use.

Using the Power Adapter (Standard)

Please use the power adapter specified by the Company to charge the radio (with battery attached). Charging Diagram is listed below.

Charging Indication:



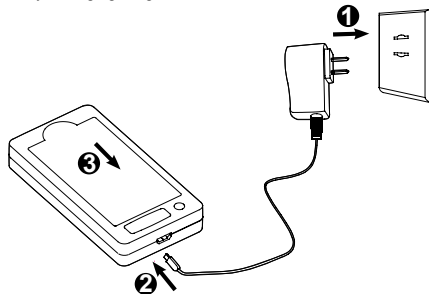
Charging Status Indication on the radio

Radio Status	Icon	Charging Status
Power On	Display in a cycle:	Charging
		Fully charged
Power Off	Display in a cycle:	Charging
		Fully charged

- Caution**
- Do not detach the battery during charging, otherwise, the radio will display an invalid Fully Charged icon
 - Upon being charged after the radio is powered off due to low battery voltage, the radio displays a black screen.

Using the Rapid-rate Charger (Optional)

Please use the rapid-rate charger specified by the Company to charge the battery. Charging Diagram is listed below.



Charging Status Indication on the charger:

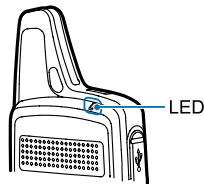
LED Indication	Charging Status
The LED flashes red slowly	Standby (no load)
The LED indicator glows red	Charging
The LED Indicator glows green	Fully charged
The LED flashes red rapidly	Charging failure

LCD Icon







Icon Name	Icon	Radio Status
Battery Power Icon		More bars indicate more battery power.
TX Power Icon		Low power for the current channel.
		High power for the current channel.
Accessory Icon		An accessory is connected.
Operation Mode Icon	DM	Direct Mode Operation: Under this mode, radios can communicate with each other directly.
	RM	Repeater Mode Operation: Under this mode, radios communicate with each other via a repeater.
Monitor Icon		The Monitor feature is enabled.
Scan Icon		The radio is scanning.
		The radio stays on a non-priority channel.
		The radio stays on Priority Channel 1.
		The radio stays on Priority Channel 2.
Missed Call Icon		A call is missed.
Message Icon		Unread message(s).
		Inbox is full.

RSSI Icon		No signal.
		More bars indicate better signal strength.
Speaker Icon		The speaker is unmuted.
Call/Contact Icon		<ul style="list-style-type: none"> ● Indicates Private Call during a call.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Indicates Private Contact in the contact list.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Indicates Group Call during a call.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Indicates Group Contact in the contact list.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Indicates All Call during a call.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Indicates All Call Contact in the contact list.

LED Indicator



Status Indication

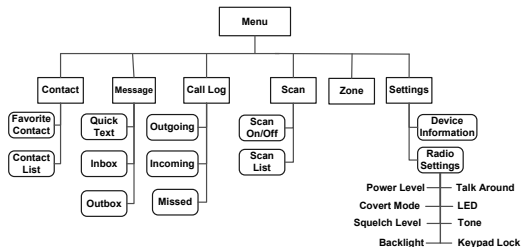
LED Indication	Radio Status
 The LED indicator flashes green.	Powering on.
 The LED indicator glows green.	Receiving.
 The LED indicator glows red.	Transmitting.
 The LED indicator flashes orange slowly.	Scanning.
 The LED indicator flashes orange rapidly.	Emergency.
 The LED indicator glows orange.	During a call, you can hold down the PTT key to talk to the other party before the call hang time expires.

Menu Navigation

The following menu list shows all the menus of the radio. You can customize the menu item in the radio via your dealer.

To select and confirm the options shown in the menu, press the **OK/Menu** key and then press the **Up** or **Down** key to select your needed option, finally press the **OK/Menu** key. This manual only describes the path to the menus, for example, to access the contact list, go to "Contact -> Contact List".

The radio supports menu reset function. When you do not operate the menu for a preset time period configured by the dealer, the radio will automatically return to the home screen. You may request the dealer to change the auto reset time or disable the feature.



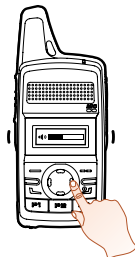
Basic Operation

Powering On/Off

Long press the **Power On/Off/ESC** key



Adjusting the Volume

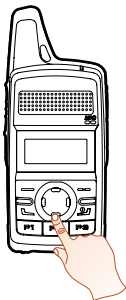


Selecting a Zone

You can include a group of channels with the same property into a zone for convenient management. The radio supports 16 zones, each of which consists of up to 16 channels. You can select a zone through any of the following ways:

- Via the menu: Go to “Menu -> Zone”, press the **Up** or **Down** key to select an appropriate zone, and then press the **OK/Menu** key to confirm it.
- Via Programmable Keys: You can toggle to the appropriate zone by pressing the programmed **Zone Up** or **Zone Down** key preset by your dealer.

Selecting a Channel



Locking and Unlocking the Keypad

When the keypad is not in use, you can lock the keypad to avoid mishandling. You can lock/unlock the keypad through any of the following methods:

- Key Combination: press the **OK/Menu** key and **P1** to lock the keypad; press any key (other than **PTT**, **SK1**, **Volume -/Left** key, **Volume +/Right** key and **Power On/Off/ESC** key) and **P1** to unlock it.
- Programmable Keys: Press the programmed **Keypad Lock** key preset by your dealer.
- Via the menu: Go to “Settings -> Radio Settings -> Keypad Lock” to enable or disable the feature.
 - » Enable: The keypad will be locked if there is no radio operation within the preset time.
 - » Disable: The keypad will not be locked automatically. But you can lock/unlock the keypad via methods mentioned above.

Call Services

After the radio is powered on, you can make and receive calls. To ensure optimal volume of the receiving radio, keep the microphone about 2.5 to 5 centimeters away from your mouth when transmitting.






- **Private call:** It is a voice call between individual user and another individual user.
- **Group call:** It is a voice call between one individual user and a predefined group of users. All parties in the group can communicate with each other.
- **All call:** It is a one-way voice call from any user to all users on a channel.








Calling on Digital Channel

You can initiate a private call, group call or all call (programmed by your dealer) through the same operations on digital channel.

Here we take the private call as example to illustrate the call process:

- **Preset contact**
 1. Radio A and Radio B select the same digital channel.
You may ask your dealer to preset a regular private call/group call/all call contact for each digital channel.
 2. Radio A holds down the **PTT** key to initiate a call.
 3. By holding down the **PTT** key, Radio A can talk to the microphone when the LED indicator glows red and the radio displays the icon  .
 4. Radio B can receive the call without any operation. When receiving, the LED indicator glows green and the radio displays the icon  .
Radio B can hold down the **PTT** key to talk when the LED indicator glows orange and the radio displays the icon  .
If Radio B does not respond it, the radio will display appropriate indications.
 5. Radio A can receive the call without any operation. When receiving, the LED indicator glows green and the radio displays the icon  .
Radio A can hold down the **PTT** key to talk when the LED indicator glows orange and the radio displays the icon  .
- **Contact List or Call Log**
 1. Radio A and Radio B select the same digital channel.
 2. Radio A accesses the contact list via menu "Contact -> Contact List", "Contact -> Favorite Contact" or "Call Log -> Outgoing/Incoming/ Missed".

3. Radio A presses the **Up** or **Down** key to select Radio B.
4. Radio A holds down the **PTT** key to initiate a call.
5. By holding down the **PTT** key, Radio A can talk to the microphone when the LED indicator glows red and the radio displays the icon .
6. Radio B can receive the call without any operation. When receiving, the LED indicator glows green and the radio displays the icon .
Radio B can hold down the **PTT** key to talk when the LED indicator glows orange and the radio displays the icon .
If Radio B does not respond it, the radio will display appropriate indications.
7. Radio A can receive the call without any operation. When receiving, the LED indicator glows green and the radio displays the icon .
Radio A can hold down the **PTT** key to talk when the LED indicator glows orange and the radio displays the icon .



Note


The duration of LED indicator glowing orange (Call Hang Time) is preset by your dealer. The call will end if neither party talks before this duration expires.

Calling on Analog Channel (No Signaling)

On the analog channel without signaling, the calling operations are the same as that on the digital channel. The difference is that the called parties are all the users on the channel, rather than the preset contact for the channel.

Home Screen

The feature allows the radio to return to the home screen directly.


To return to the home screen directly, press .

Contact

You can manage the contacts via the “Contact” menu.

Contact List

The Contact List is used to save the Call Alias, Call Type and Call ID of Private Call/Group Call/All Call contacts which is preset by the dealer.

You can access the “Contact List” menu via the ‘Contact’ menu or by pressing  or the programmed **Contact List** key.

In the “Contact List” menu, you can check the detailed contact information (such as Call ID).

Favorite Contact

You can add or delete a contact in the “Favorite Contact” menu.

Message

You can send the Quick Text message directly. In the inbox, you can reply, forward or delete the text message, and in the outbox you can also resend, forward or delete the message.

Operation: Press the **OK/Menu** key and select the “Message” menu.



Quick Text

The radio supports a maximum of 10 Quick Text messages programmed

by your dealer. You can select a Quick Text message and send it directly.

Inbox

The radio saves the received messages into the Inbox and gives every message a corresponding icon to indicate its status.

- : Read message
- : Unread message

The inbox can save up to 10 received messages. When the Inbox is full, the icon will appear on the LCD, and the earliest message will be overwritten by the latest one automatically.

Outbox

The radio saves the successfully sent messages into the Outbox.

The outbox can save up to 10 sent messages. When the Outbox is full, the earliest message will be overwritten by the latest one automatically.

Call Log

The radio keeps track of all recent outgoing, incoming and missed private calls only.

It can store up to 10 call logs. When the Call Log is full, the earliest call log will be overwritten by the latest one automatically.

Operation: To access this menu, press the **OK/Menu** key and select the “Call Log” menu; or press the programmed **Call Log** key directly.

In the call log list, you can select a call log and hold down the **PTT** key to initiate a call or delete it. To delete all the call logs, go to “Call Log -> Outgoing/Incoming/Missed -> Delete All”.


Scan




The Scan feature allows you to listen to communication activities on other channels so that you can keep a close track of your team members. You can enable and disable the Scan feature, select and view the scan list via the following operations:


Operation: To enable the Scan feature, go to “Menu -> Scan -> Scan On/Off” and select “On”. To view or select a scan list, go to “Menu -> Scan -> Scan List”.

In the home screen, you can press the programmed Scan key to enable and disable the scan feature. The radio will start scanning automatically, when you select a channel with the Auto Scan feature enabled (programmed by your dealer).

After the feature is enabled, your radio will scan all the channels in the scan list set for the channel on which scanning starts. The scanning process is as follows:

- During scanning, you can see the icon  on the LCD, and the LED indicator flashes orange slowly.
- When activities are detected on a channel, the radio will stay on the channel to receive current activities, and the LED indicator will glow green.

If your radio stays on a non-priority channel, you can see the icon  on the LCD. If your radio is on Priority Channel 1 or Priority Channel 2, you can see the icon  or  on the LCD accordingly.

- If you want to continue listening to the activities on the channel, press the programmed **Monitor** or **Squelch Off Momentary** key during scan stay. 
- To stop scanning, go to “Menu -> Scan -> Scan On/Off” and select “Off”, or press the programmed **Scan** key again.



The radio cannot scan analog channel and digital channel at the same time.

Radio Settings

You can optimize performance of your radio via the following configuration according to your actual needs and preferences.

Operation: Go to “Settings -> Radio Settings” to configure the corresponding features.

Talk Around

You can continue to communicate in DMO by pressing the programmed **Talk Around** key when your repeater malfunctions, or when your radio is out of the repeater’s coverage but still within the coverage of the other radio.

You can enable and disable this feature via the “Settings” menu or by pressing the programmed **Talk Around** key.

Power Level

You can set the TX power level to high or low. High power can extend the signal coverage, enabling you to communicate with farther radios.

Generally, we recommend you to adopt low power for battery saving. However, if you cannot communicate with radios located at a distant place with low power, please select high power.

Besides the menu, you can also toggle the power level by pressing the programmed **Adjust Power Level** key in the home screen. On the LCD, high power is indicated by **[H]** and low power is indicated by **[L]**.

Squelch

You can adjust the squelch threshold required for the radio to be unmuted.

Generally, the higher squelch level requires stronger signal. If the squelch level is set to “Open”, the speaker will keep unmuted irrespective of the decoding conditions.

Besides the menu, you can switch the level among “Tight”, “Normal” and “Open” by pressing the programmed **Adjust Squelch Level** key.

Backlight

You can set the backlight. Activating the backlight can illuminate the LCD and the keypad, so as to facilitate your operation under dim light conditions. The menu has the following options:

- Off: the backlight will remain off.
- On: the backlight will remain on.
- Timed: If no operation or signal transmission/receipt occurs within the time preset by the dealer, the backlight will be turned off automatically.

LED Indicator

You can set whether to activate the LED indicator. You can set the LED indication for specific features such as TX, RX, Scan, Low Battery, and the like.

Tone

You can turn the tone on and off. If it is set to Silent, the radio will give no tones at all.

Covert Mode

When Covert Mode is enabled, the radio will disable any visible or audible indications set by your dealer, such as the LED indicator, vibration and tone. This feature is mainly used in special missions.



Note If an audio accessory is connected to the radio, it will output the tone when the Covert Mode is enabled.

Besides the menu, you can also enable or disable this feature by pressing the programmed **Covert Mode** key.

Device Information

You can view basic information of the radio, including Radio ID, Radio Alias, Serial Number, Model Name, Frequency Range, Firmware Version, Radio Data Version, Boot Loader Version, etc.

Operation: Go to "Settings -> Device Info".

One Touch Call

This feature allows you to make calls or send messages to the predefined contact easily. By pressing the programmed **One Touch Call** key, you can make the following services:

- To initiate group calls or send messages to the group call contact.
- To initiate private calls or send messages to the private contact.

Operation

Service	Operation
To initiate private calls or group calls on the digital channel.	Press the programmed One Touch Call key and then hold down the PTT key.
To send messages.	Press the programmed One Touch Call key.

Time-Out-Timer

The feature is to prevent you from occupying a channel for an extended period. If the TX time (60s preset by dealer) expires, the radio will automatically terminate transmission and keep beeping. To stop beeping, please release the **PTT** key. You must wait for a certain time period which you can configure via the "TOT Re-key Time" menu before you can press and hold down the **PTT** key to transmit again.

Transmission Management

This feature can prevent your radio from interfering with other transmitting radios on the same channel. If you hold down the **PTT** key

while the channel is in use, your radio will keep beeping, alerting you to transmission prohibition. It can be programmed via the CPS.

TX Admit on digital channel includes the followings:

- **Always Allow:** You can hold down the **PTT** key to transmit all the time, no matter whether the channel is being interfered or not.
- **Channel Free:** The radio is allowed to transmit when the channel is not being interfered.
- **Color Code Free:** The radio can transmit only when the channel is not being interfered or the color code is not matched.

TX Admit on analog channel includes the followings:


- **Always Allow:** You can hold down the **PTT** key to transmit all the time, no matter whether the channel is being interfered or not.
- **Channel Free:** The radio is allowed to transmit when the channel is not being interfered.
- **CTCSS/CDCSS Match:** The radio is allowed to transmit when CTCSS/ CDCSS is matched.
- **CTCSS/CDCSS Mismatch:** The radio is allowed to transmit when CTCSS/CDCSS is mismatched.


Monitor

With the Monitor feature enabled, you can adjust the match conditions for signal receiving.

Operation


- Press the programmed **Monitor** key to enable the feature, then

the radio displays the icon ; press this key again to disable the feature.

- Hold down the programmed **Monitor Momentary** key to enable the feature, then the radio displays the icon ; release this key to disable the feature.

Squelch Off Momentary

With the Squelch Off Momentary feature enabled, your radio's speaker will keep unmuted no matter whether carrier is present.

Operation: Hold down the programmed **Squelch Off Momentary** key to enable this feature, then the radio displays the icon  and sounds background noise. To disable the feature, release this key.

Troubleshooting

If the solutions below cannot fix the problems, or there are other questions, please contact us or your local dealer for more technical support.

Phenomena	Analysis	Solution
Power-on Failure.	The battery may be improperly installed.	Remove the battery and then attach it.
	The battery power may be used up.	Recharge or replace the battery.
	The battery may be poorly connected due to dirtied or damaged battery contacts.	Clean the battery contacts. If the problem cannot be solved, contact your dealer or authorized service center for inspection and repair.
During receiving, the voice is weak, discontinuous or totally inactive.	The battery voltage may be low.	Recharge or replace the battery.
	The volume level may be low.	Increase the volume by pressing the Volume +/Right key.
	The speaker may be blocked or damaged.	Clean the surface of the speaker. If the problem cannot be solved, contact your dealer or authorized service center for inspection and repair.
Unable to communicate with other members.	The frequency or signaling may not match that of other members.	Set your TX/RX frequency and signaling to the same as that of other members.
	The channel type (digital/analog) may be set inconsistently.	Make sure all members are on the same digital/analog channel.
	You may be too far away from the group members.	Move towards other members.
Irrelevant communication or noise is heard on the channel.	You may be interrupted by radios using the same frequency.	Change the frequency, or adjust the squelch level.
	The radio may be set with no signaling.	Set signaling for all member radios to avoid interference at the same frequency. And change the signaling settings for all portable radios at the same time.
The noise is too loud.	You may be too far away from other members.	Move towards other members.
	You may locate in an unfavorable position. For example, your communication may be blocked by high buildings or frustrated in the underground areas.	Move to an open and flat area, and restart the radio to try again.
	You may suffer from external disturbance (such as electromagnetic interference).	Stay away from equipment that may cause interference.

Care and Cleaning

To guarantee optimal performance as well as a long service life of the product, please follow the tips below.

Product Care



Do not pierce or scrape the product.



Keep the product far away from substances that can corrode the circuit.



Do not hold the product by its antenna directly.



Do not hold the product by its earpiece cable directly.



Attach the accessory connector cover when the accessory is not in use.

Product Cleaning



Turn off the product and remove the battery before cleaning.

Caution

- Clean up the dust and fine particles on the product surface and charging piece with a clean and dry lint-free cloth or a brush regularly.
- Use neutral cleanser and a non-woven fabric to clean the keys and front case after long-time use. Do not use chemical preparations such as stain removers, alcohol, sprays or oil preparations, so as to avoid surface case damage.
- Make sure the product is completely dry before use.

Optional Accessories

The following item is the main optional accessories for the radio. For more information of other accessories, please consult your local dealer.



Caution

Use the accessories specified by the Company only. If not, The Company shall not be liable for any loss or damage arising out of use of unauthorized accessories.



Power Supply: CH10L20 Rapid-Rate Charger (for Li-Ion Battery)



Audio: EHS16 C-Earset with in-line MIC



Cable: PC69 Data Cable (COM Port)

Введение

Благодарим за выбор нашей продукции! Данное руководство поможет вам быстро обучиться пользованию устройством.

Руководство предназначается для следующих устройств:
Цифровая портативная радиостанция PD365.

ЦИФРОВАЯ ПОРТАТИВНАЯ РАДИОСТАНЦИЯ



Условные обозначения



: Функции, доступные только для цифровых каналов.



: Функции, доступные только для аналоговых каналов.

Функции без обозначений доступны как для цифровых, так и аналоговых каналов.

Ограничение ответственности

Hytera Communications Corporation Limited (Компания) делает все возможное, чтобы обеспечить точность и полноту данного руководства, однако не дает гарантии точности или достоверности.

Все спецификации и конструкции могут быть изменены без уведомления по причине постоянного развития технологий. Ни одна из частей данного руководства не может быть скопирована, изменена, переведена или распространена любым способом без письменного разрешения компании.

Мы не гарантируем точности, действительности, своевременности, правомочности или полноты продукции и информации третьих сторон, включенных в настоящее руководство, в каких бы то ни было целях.

Для направления предложений или получения более подробной информации посетите наш сайт <http://www.hytera.com>.

Информация о радиоизлучении

Данное устройство может быть запрещено к применению в условиях с производственными ограничениями или ограничениями по радиоизлучению. Перед использованием устройства пользователи

должны полностью осознавать опасность такого излучения и принять меры по повышению допустимых пределов радиоизлучения.

Краткая характеристика радиочастотного излучения

Радиочастота (РЧ) представляет собой частоту электромагнитного излучения в диапазоне передачи радиосигналов. Радиочастотная технология широко применяется в сфере связи, медицине, пищевой промышленности и в других областях и может стать источником излучения во время использования.

Безопасность при работе с источниками излучения

Для сохранности здоровья пользователей специалисты в таких отраслях, как наука, проектирование, медицина и здравоохранение, в сотрудничестве с перечисленными ниже международными организациями выработали стандарты по обеспечению безопасности при использовании источников радиоизлучения:

- Федеральная комиссия по связи США (FCC), Свод федеральных нормативных актов 47CFR, часть 2, раздел J.
- Американский национальный институт стандартов (ANSI) / Институт инженеров по электротехнике и радиоэлектронике (IEEE) C95.1-1992.
- Институт инженеров по электротехнике и радиоэлектронике (IEEE) C95.1-1999.
- Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP) 1998.

Правила FCC

Согласно требованиям Федеральной комиссии по связи США (FCC), все оборудование радиосвязи должно отвечать требованиям, изложенным в перечисленных выше стандартах, до начала его продажи на территории США, а все производители такого оборудования должны обеспечить наличие соответствующей маркировки на оборудовании с целью информирования пользователей о правильной работе с такими устройствами, которая бы обеспечивала их защиту от излучения радиочастотной энергии.

Операционные и учебные инструкции

Для обеспечения оптимальной производительности и соблюдения производственных ограничений и ограничений в условиях с контролируемым уровнем радиочастотного излучения, перечисленные выше стандарты и инструкции предусматривают, что оборудование должно использоваться для передачи не более 50% времени с соблюдением следующих правил:


- Радиочастотная энергия генерируется только при передаче радиосигналов.
- При передаче радиостанция должна находиться на расстоянии не менее 2,5 см от тела пользователя.







Соответствие нормативным требованиям Евросоюза

Устройство прошло сертификацию в компетентных лабораториях и соответствует базовым требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Данная информация распространяется только на страны Евросоюза.

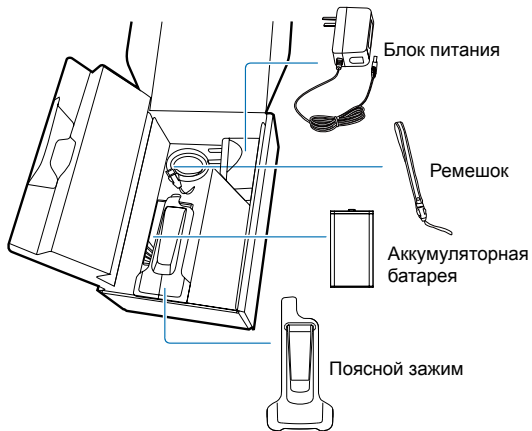
Содержание

Комплектация	1
Обзор устройства	2
Средства управления устройством	2
Программируемые клавиши	3
Перед началом работы	3
Сборка радиостанции	3
Зарядка аккумуляторной батареи	5
Индикация состояния	6
Пиктограммы ЖК-дисплея	6
Светодиодный индикатор	7
Навигация по меню	8
Основные операции	9
Включение/выключение питания	9
Регулировка громкости	9
Выбор зоны	9
Выбор канала	9
Блокировка и разблокировка клавиатуры	10
Услуги радиосвязи	10
Вызов на цифровом канале 	10
Вызов на аналоговом канале(без сигнализации) 	12

Функции и операции	12
Главный экран	12
Контакт 	12
Обмен сообщениями 	13
Журнал вызовов 	13
Сканирование	14
Настройки радиостанции	14
Информация об устройстве	16
Быстрый вызов 	16
Таймер выключения	16
Управление передачей	17
Монитор 	17
Временное отключение шумоподавителя 	17
Устранение неисправностей	18
Уход и чистка	19
Дополнительные аксессуары	20

Комплектация

Аккуратно вскройте упаковку и убедитесь в наличии всех перечисленных ниже компонентов. Если какой-либо компонент отсутствует или поврежден, обратитесь к продавцу устройства.



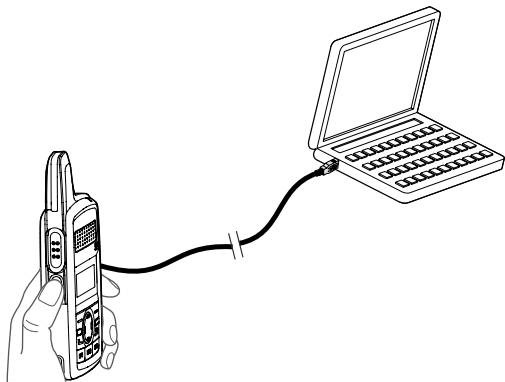
Все рисунки в настоящем руководстве
Примечание приведены исключительно для справки.

Средства управления устройством



Программируемые клавиши

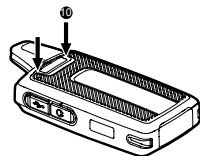
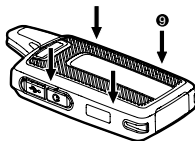
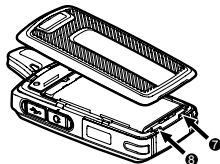
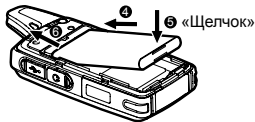
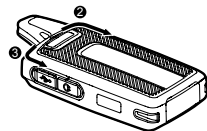
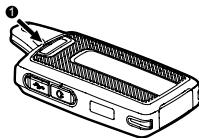
Для удобства работы с радиостанцией вы можете попросить продавца запрограммировать клавиши **БК1**, **П1**, **П2** и **П3** для быстрого вызова определенных функций.



Сборка радиостанции

1. Установка аккумуляторной батареи

Для установки батареи выполните следующие шаги.





Перед тем как извлечь аккумулятор, выключите

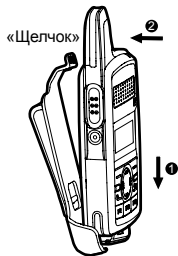
Примечание радиостанцию.

2. Подключение гарнитуры

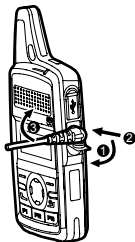
1. Откройте заглушку разъема, как показано на рисунке цифрой ①.
2. Совместите штекер гарнитуры с разъемом и присоедините гарнитуру, как показано цифрой ②.
3. Поверните штекер по часовой стрелке, как показано на рисунке под цифрой ③, чтобы закрепить его.

3. Присоединение поясного зажима

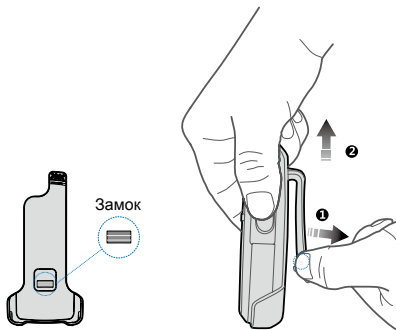
Чтобы присоединить поясной зажим, выполните следующие шаги.



Присоединение поясного зажима



Подключение гарнитуры



После присоединения поясного зажима к радиостанции вы можете закрепить радиостанцию на чем-либо (например, на ремне). Поясной зажим оснащен замком для надежности крепления. Чтобы отсоединить зажим, нажмите и удерживайте замок, как показано на рисунке стрелкой ① и потяните поясной зажим вверх, как показано на рисунке стрелкой ②. См. рисунок сверху.



Примечание

Зарядка аккумуляторной батареи



Внимание

- Перед началом зарядки радиостанцию необходимо выключить. Для безопасной работы заранее ознакомьтесь с соответствующим буклетом с информацией по технике безопасности.
- Для обеспечения оптимальной работы аккумуляторной батареи перед первым ее использованием зарядите ее в течение как минимум пяти часов.

Использование зарядного устройства (Стандарт)

Используйте для зарядки радиостанции только зарядные устройства, рекомендованные производителем (с аккумуляторной батареей в комплекте). Схема подключения показана ниже.

Индикация заряда:



Индикация уровня заряда на радиостанции:

Состояние радиостанции	Icon	Состояние зарядки
Включена	Отображается цикл: 	Радиостанция заряжается
		Полностью заряжена
Выключена	Отображается цикл: 	Радиостанция заряжается
		Полностью заряжена

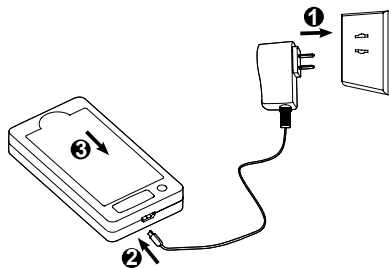


Внимание

- Не отсоединяйте аккумуляторную батарею при зарядке, в противном случае радиостанция ошибочно будет показывать значок полной зарядки . **Внимание** ● После отключения радиостанции из-за полной разрядки батареи экран будет черным, пока батарея не будет заряжена.

Использование быстрого зарядного устройства (Опционально)

Используйте для зарядки батареи только быстрое зарядное устройство, рекомендованное производителем. Схема подключения показана ниже.













Индикатор заряда на зарядном устройстве:




Светодиодный индикатор	Состояние зарядки
Индикатор медленно мигает красным	Ожидание (не вставлен акб.)
Индикатор горит красным	Зарядка
Индикатор горит зеленым	Зарядка окончена
Индикатор быстро мигает красным	Ошибка зарядки

Пиктограммы ЖК-дисплея

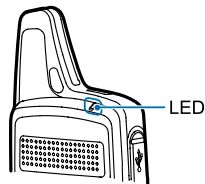
Название пиктограммы	Пиктограмма	Состояние радиостанции
Пиктограмма уровня заряда аккумуляторной батареи		Чем больше количество полосок, тем выше уровень заряда аккумуляторной батареи.
Пиктограмма мощности передачи		Низкий уровень мощности для текущего канала. Высокий уровень мощности для текущего канала.
Пиктограмма аксессуаров		Подключен аксессуар.
Пиктограмма режима работы	DM	Работа в режиме прямой связи: в этом режиме связь между радиостанциями осуществляется напрямую.
	RM	Режим работы через ретранслятор: в этом режиме связь между радиостанциями осуществляется через ретранслятор.
Пиктограмма мониторинга		Включена функция мониторинга.



Индикация состояния

Пиктограмма сканирования		Радиостанция осуществляет сканирование.
		Радиостанция находится на канале связи без приоритета.
		Радиостанция находится на первом канале приоритетной связи.
		Радиостанция находится на втором канале приоритетной связи.
Пиктограмма пропущенного вызова		Вызов пропущен.
Пиктограмма сообщения		Непрочитанное сообщение.
		Папка входящих сообщений заполнена.
Пиктограмма RSSI		Отсутствует сигнал.
		Чем больше полосок, тем сильнее сигнал.
Пиктограмма динамика		Динамик не отключен.

Пиктограмма вызова/контакта		<ul style="list-style-type: none"> ● Выполняется персональный вызов. ● Персональный контакт в списке контактов.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Выполняется групповой вызов. ● Групповой контакт в списке контактов.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Выполняется вызов всех радиостанций. ● Контакт для вызова всех радиостанций.

Светодиодный индикатор



Светодиодная индикация	Состояние устройства
 Светодиодный индикатор мигает зеленым цветом	Включение питания
 Светодиодный индикатор горит зеленым цветом	Прием

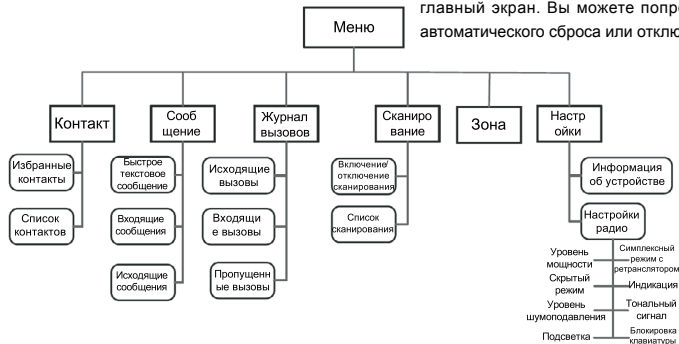
Индикация состояния

● Светодиодный индикатор горит красным цветом	Передача
☀ Светодиодный индикатор медленно мигает оранжевым цветом	Сканирование
☀ Светодиодный индикатор быстро мигает оранжевым цветом	Чрезвычайная ситуация
● Светодиодный индикатор горит оранжевым цветом	В процессе вызова можно нажать и удерживать кнопку PTT для разговора с другим абонентом до окончания времени удержания вызова.

Навигация по меню

В следующем списке показаны пункты меню радиостанции. Вы можете настроить пункты меню по согласованию с продавцом оборудования.

Чтобы выбрать и подтвердить пункты меню, нажмите клавишу «**ОК/Меню**», затем нажатием клавиш «**Вверх**» или «**Вниз**» выберите необходимый пункт и нажмите клавишу «**ОК/Меню**». This manual only describes the path to the menus, Например, чтобы войти в список контактов, перейдите в «Контакты -> Список контактов». Радиостанция поддерживает функцию сброса меню. При неиспользовании меню в течение предустановленного продавцом периода времени радиостанция автоматически возвращается на главный экран. Вы можете попросить продавца изменить время автоматического сброса или отключить эту функцию.



Включение/выключение питания

Длительное нажатие кнопки включения-выключения/ESC



Регулировка громкости

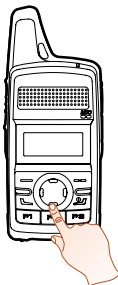


Выбор зоны

Группу каналов с одинаковыми свойствами можно объединить в единую зону для удобства управления. Радиостанция поддерживает 16 зон, каждая из которых может иметь до 16 каналов. Выбрать зону можно любым из следующих способов:

- Через меню: перейдите в «Меню -> Зона», нажатием клавиш «**Вверх**» или «**Вниз**» выберите соответствующую зону, затем нажмите клавишу «**ОК/Меню**» для подтверждения выбора.
- Через программируемые клавиши: включить соответствующую зону можно нажатием предварительно запрограммированных клавиш «**Зона вверх**» или клавиши «**Зона вниз**».

Выбор канала



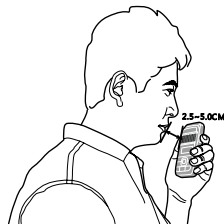
Блокировка и разблокировка клавиатуры

Когда клавиатура не используется, ее можно заблокировать, чтобы избежать случайного нажатия клавиш. Заблокировать или разблокировать клавиатуру можно любым из следующих способов:

- Комбинация клавиш: чтобы заблокировать клавиатуру, нажмите кнопку **«ОК/Меню»** и **П1**, для разблокировки нажмите любую кнопку (кроме **РТТ**, **SK1**, **Звук-/Влево**, **Звук+/Вправо** и **Вкл/Выкл/ESC key**) и **П1**.
- Программируемые кнопки: нажмите комбинацию, заданную вашим продавцом оборудования.
- С помощью меню: для включения или отключения этой функции выберите «Настройки -> Настройки радиостанции -> Блокировка клавиатуры».
 - » Включить: клавиатура будет блокироваться, если на ней не будет выполняться никаких операций дольше установленного времени.
 - » Выключить: клавиатура не блокируется автоматически, но ее можно заблокировать/разблокировать так, как было указано выше.

После включения питания радиостанции можно осуществлять или принимать вызовы. Для обеспечения оптимальной громкости звука принимающей радиостанции во время передачи сохраняйте расстояние между ртом и микрофоном от 2,5 до 5 сантиметров.

- **Персональный вызов:** голосовой вызов между двумя индивидуальными пользователями.
- **Групповой вызов:** голосовой вызов между индивидуальным пользователем и заранее определенной группой пользователей. Все участники группы могут общаться друг с другом.
- **Вызов всех радиостанций:** односторонний вызов от любого пользователя всем пользователям на канале.



Вызов на цифровом канале

При обратном вызове, установленном для персонального вызова или вызова всех радиостанций, радиостанция делает вызов

вызывающей стороне (радиостанция должна быть настроена так, чтобы поддерживать обратный вызов всех радиостанций).

Для иллюстрации рассматривается персональный контакт:

● Предустановленный контакт

1. На радиостанции «А» и радиостанции «Б» выбирается один и тот же цифровой канал.

Для каждого цифрового канала можно предварительно создать контакт для персонального вызова, группового вызова и вызова всех радиостанций.

2. На радиостанции «А» нажимается и удерживается клавиша **РТТ**, чтобы начать вызов.

3. Нажмите и удерживайте клавишу **РТТ** и говорите в микрофон радиостанции «А», когда светодиодный индикатор горит красным цветом и на дисплее радиостанции изображена пиктограмма



4. Радиостанция «Б» получает вызов без выполнения каких-либо действий. При приеме светодиодный индикатор горит зеленым цветом, а на дисплее радиостанции изображена пиктограмма



На радиостанции «Б» нажмите и удерживайте клавишу **РТТ** и говорите в микрофон, когда светодиодный индикатор горит оранжевым цветом, а на дисплее изображена пиктограмма



Если радиостанция «Б» не отвечает, то на дисплее будут отображены соответствующие обозначения.

5. Радиостанция «А» получает вызов без выполнения каких-либо действий. При приеме светодиодный индикатор горит зеленым цветом, а на дисплее радиостанции изображена пиктограмма



На радиостанции «А» нажмите и удерживайте клавишу **РТТ** и говорите, когда светодиодный индикатор радиостанции «А» горит оранжевым цветом, а на дисплее изображена пиктограмма



● Список контактов или журнал вызовов

1. На радиостанции «А» и радиостанции «Б» выбирается один и тот же цифровой канал.

2. На радиостанции «А» выбираются пункты меню «Контакты -> Список контактов», «Контакты -> Избранные контакты» или «Журнал вызовов -> Исходящие/Входящие/Пропущенные».

3. На радиостанции «А» нажатием клавиш «**Вверх**» или «**Вниз**» выбирается радиостанция «Б».

4. На радиостанции «А» нажимается и удерживается клавиша **РТТ**, чтобы начать вызов.

5. Нажмите и удерживайте клавишу **РТТ** и говорите в микрофон радиостанции «А», когда светодиодный индикатор горит красным цветом и на дисплее радиостанции изображена пиктограмма



6. Радиостанция «Б» получает вызов без выполнения каких-либо действий. При приеме светодиодный индикатор горит зеленым

цветом, а на дисплее радиостанции изображена пиктограмма



В радиостанции «Б» нажмите и удерживайте клавишу **РТТ** и говорите, когда светодиодный индикатор горит оранжевым цветом, а на дисплее изображена пиктограмма

Если радиостанция «Б» не отвечает, то на дисплее будут отображены соответствующие обозначения.

7. Радиостанция «А» получает вызов без выполнения каких-либо действий. При приеме светодиодный индикатор горит зеленым цветом, а на дисплее радиостанции изображена пиктограмма



Нажмите и удерживайте клавишу **РТТ** и говорите, когда светодиодный индикатор радиостанции «А» горит оранжевым цветом, а на дисплее изображена пиктограмма



Примечания

Время, в течение которого светодиодный индикатор горит оранжевым светом (время удержания вызова), устанавливается продавцом оборудования. Если ни одна из сторон не начала разговор до окончания этого времени, вызов прекращается.

Вызов на аналоговом канале (без сигнализации)

Вызов на аналоговом канале без сигнализации выполняется так же, как на цифровом. Разница заключается в том, что вызываются все пользователи на канале, а не заранее определенный для канала один пользователь.

Функции и операции

Главный экран

Эта функция позволяет вернуть радиостанцию на главный экран.


Для возврата на главный экран нажмите

Контакт

Управлять контактами можно с помощью меню «Контакты».

Список контактов

В списке контактов хранятся имена контактов, идентификаторы и типы персональных, групповых вызовов и вызовов всех радиостанций. Эти контакты задаются поставщиком оборудования.

Перейти в меню «Список контактов» можно через меню «Контакты», нажав на  или клавишей «Список контактов».

В меню «Список контактов» можно просматривать подробные данные каждого контакта (например идентификатор вызова).

Избранные контакты

Контакты можно добавлять или удалять в меню «Избранные контакты».

Обмен сообщениями

Отправить быстрое текстовое сообщение можно напрямую. В папке входящих сообщений можно ответить, переслать или удалить текстовое сообщение, в папке исходящих сообщений - отправить сообщение повторно, переслать или удалить.



Действия: Нажмите клавишу «ОК/Меню» и выберите пункт меню «Сообщения».

Быстрое текстовое сообщение

Радиостанция поддерживает до 10 быстрых сообщений, заданных поставщиком оборудования. Можно выбрать нужное сообщение и сразу отправить его.

Входящие сообщения

Радиостанция сохраняет полученные сообщения в папке входящих сообщений и присваивает каждому сообщению соответствующую пиктограмму, чтобы указать его состояние.

-  : Прочитанное сообщение
-  : Непрочитанное сообщение

В папке «Входящие» сохраняется до 10 текстовых сообщений. Когда папка заполняется полностью, на ЖК-экране появляется соответствующий значок, и новые сообщения записываются поверх самых ранних.

Исходящие сообщения

Радиостанция сохраняет успешно отправленные сообщения в папке «Отправленные».

В папке хранится до 10 текстовых сообщений. Когда папка заполняется полностью, новые сообщения записываются поверх самых ранних.

Журнал вызовов

В радиостанции ведется список всех последних исходящих, входящих и пропущенных частных вызовов.

Можно просмотреть записи о 10 последних вызовах. Когда журнал вызовов заполняется, новые звонки записываются поверх самых ранних.

Операция: Для перехода в это меню нажмите клавишу **ОК/Меню** и выберите меню «Журнал вызовов» или нажмите предустановленную клавишу для прямого перехода к журналу вызовов.

В журнале вызовов можно выбрать нужный вызов и нажать и удерживать клавишу **РТТ** для начала вызова этого контакта или его

удаления. Для очистки журнала вызовов выберите «Журнал вызовов -> Исходящие/Входящие/Пропущенные -> Удалить все».


Сканирование

Функция сканирования позволяет прослушивать переговоры на других каналах, что дает возможность всегда поддерживать связь между членами команды. Включить или выключить функцию сканирования, выбрать и просмотреть список сканирования можно следующим образом:




Операция: для включения функции сканирования перейдите в меню «Меню -> Сканирование -> Сканирование Вкл./Выкл.» и выберите «Вкл.». Для просмотра или выбора списка сканирования выберите «Меню -> Сканирование -> Список сканирования».


На главном экране нажмите предустановленную клавишу **Сканирование** для включения и выключения функции сканирования. Радиостанция автоматически начнет сканирование после выбора канала с включенной функцией автосканирования (предустановленный поставщиком оборудования).

После включения функции радиостанция начнет по порядку сканировать все каналы в списке сканирования. Процесс сканирования происходит следующим образом:

- В процессе сканирования на экран выводится значок , светодиодный индикатор медленно мигает оранжевым светом.
- Когда на каком-либо канале зафиксирована активность,

радиостанция остается на этом канале, а светодиодный индикатор загорается зеленым.

Если радиостанция остается на неприоритетном канале, на ЖК-дисплее выводится значок . Если радиостанция находится на приоритетном канале 1 или приоритетном канале 2, на дисплее отображается соответственно значок  или .

- Чтобы продолжить прослушивание активности на канале, во время сканирования нажмите кнопку **Монитор** или **Временное отключение шумоподавителя** .
- Для прекращения сканирования перейдите «Меню -> Сканирование -> Сканирование Вкл./Выкл.» и выберите «Выкл.» или снова нажмите кнопку **Сканирование**.



Радиостанция не может сканировать аналоговые **Примечание** и цифровые каналы одновременно.

Настройки радиостанции

Вы можете оптимизировать работу радиостанции с учетом своих потребностей и предпочтений.

Операция: перейдите «Настройки -> Настройки радиостанции», чтобы настроить соответствующие параметры.

Симплексный режим с ретранслятором

В случае неисправности ретранслятора, или когда радиостанция

находится вне зоны покрытия ретранслятора, но в зоне досягаемости другой радиостанции, для поддержания связи в режиме «радио-радио» нажмите предустановленную клавишу «**Симплексный режим с ретранслятором**».



Включить и выключить эту функцию можно через меню «Настройки» или нажатием клавиши «**Симплексный режим с ретранслятором**».

Уровень мощности

Мощность передатчика можно выставить на низкий или высокий уровень. Высокая мощность увеличивает покрытие сигнала, позволяя связываться с более далекими устройствами.

В общем случае рекомендуется использовать низкий уровень мощности для экономии заряда батареи.

Но если связаться с радиостанциями, расположенными в удаленных местах, на низкой мощности не удастся, выберите высокий уровень мощности.

Уровень мощности можно переключать как через меню, так и нажатием клавиши «**Изменить уровень мощности**» на главном экране. На экране высокий уровень мощности отображается как , а низкий - как .

Шумоподаватель

Чтобы включать звук радиостанции, можно настроить уровень шумоподавителя.

В общем случае более высокий уровень шумоподавителя требует более сильного сигнала. Если уровень подавления выставлен как «Открытый», динамик будет воспроизводить звук независимо от условий приема.

Переключать уровни «Сильный», «Нормальный» и «Открытый» можно как через меню, так и нажатием предустановленной кнопки «**Настроить уровень шумоподавителя**».

Подсветка

В радиостанции можно настроить подсветку дисплея и клавиатуры, что позволяет пользоваться радиостанцией в условиях плохой освещенности. В меню имеются следующие опции:

- Выкл.: выключить подсветку.
- Вкл: включить подсветку.
- По таймеру: Если в течении времени, установленного продавцом оборудования, не проводилось никаких операций и не было приема/передачи, подсветка отключится автоматически.

Светодиодный индикатор

В радиостанции обеспечивается возможность настройки светодиодного индикатора. Его можно настроить для таких функций, как передача, прием, сканирование, указатель низкого разряда батареи и др.

Тональный сигнал

Радиостанция позволяет включать и выключать тональный сигнал. Если установлен режим «Без звука», радиостанция не будет подавать тональных сигналов.

Скрытый режим

При включении «Скрытого режима» радиостанция отключит всю звуковую и визуальную индикацию, установленную продавцом оборудования, например индикаторы, вибрацию, тональные сигналы. Обычно эта функция используется для специальных операций.



Примечание

Если к радиостанции подключена гарнитура, в скрытом режиме тональные сигналы будут передаваться через нее.

Включать и отключать функцию можно как через меню, так и с помощью предустановленной клавиши «Скрытый режим».

Информация об устройстве

Основная информация о радиостанции включает в себя идентификационный номер, имя радиостанции, серийный номер, наименование модели, диапазон частот, версию прошивки, версию данных радиостанции, версию начального загрузчика и т.д.

Операция: перейдите в «Настройки -> Информация об устройстве».

Быстрый вызов

Эта функция позволяет легко совершать вызовы или отправлять сообщения предустановленным контактам. Нажатием запрограммированной клавиши **Быстрый вызов** можно выполнить следующие действия:

- Инициировать групповые вызовы или отправить сообщение группе контактов.
- Инициировать персональные вызовы или отправить сообщение отдельному контакту.

Операции

Действие	Выполнение
Инициировать персональный или групповой вызов на цифровом канале.	Нажмите предустановленную клавишу Быстрый вызов и затем удерживайте клавишу РТТ .
Отправить сообщение.	Нажмите предустановленную клавишу Быстрый вызов .

Таймер выключения

Эта функция предотвращает слишком длительное занятие канала. Если время передачи (предустановленное продавцом оборудования время - 60 секунд) истекает, радиостанция автоматически прерывает передачу и начинает издавать гудки. Для прекращения гудков отпустите клавишу **РТТ**. Чтобы снова начать передачу, необходимо выждать некоторое время. Это время задается через меню «Время повторной передачи после отключения по таймеру».

Управление передачей

Эта функция предотвращает создание помех вашей радиостанцией для других радиостанций, передающих на этом же канале. При удерживании клавиши **РТТ** во время занятия канала радиостанция будет издавать гудки, оповещая о том, что передача запрещена. Функция настраивается через CPS.

Функция разрешения передачи на цифровых каналах включает в себя:

- **Всегда разрешать:** при удерживании клавиши **РТТ** можно передавать все время вне зависимости от того, занят канал или нет.
- **Канал свободен:** радиостанция может передавать только тогда, когда канал свободен.
- **Свободный цветовой код:** радиостанция может передавать только тогда, когда канал свободен, или если цветовой код не совпадает.



Функция разрешения передачи на аналоговых каналах включает в себя:

- **Всегда разрешать:** при удерживании клавиши **РТТ** можно передавать все время вне зависимости от того, занят канал или нет.
- **Канал свободен:** радиостанция может передавать только тогда, когда канал свободен.
- **Совпадение CTCSS/CDCSS:** радиостанция может передавать только тогда, когда CTCSS/CDCSS совпадает.
- **Несовпадение CTCSS/CDCSS:** Радиостанция может передавать только тогда, когда CTCSS/CDCSS не совпадает.

Монитор

Функция монитора позволяет настраивать условия приема.


Операция

- Чтобы включить функцию, нажмите предустановленную клавишу **«Монитор»**. На радиостанции отобразится значок . Нажмите клавишу еще раз для отключения функции.
- Чтобы включить функцию, нажмите предустановленную клавишу **«Временное включение монитора»**. На радиостанции отобразится значок . Отпустите клавишу для отключения функции.

Временное отключение шумоподавителя



Если включена функция временного отключения шумоподавителя, динамик радиостанции будет издавать звуки независимо от наличия канала.

Операция: Удерживайте предустановленную клавишу **«Временное отключение шумоподавителя»** для включения функции. Радиостанция покажет значок  и начнет издавать фоновые шумы. Для отключения функции отпустите клавишу.

Устранение неисправностей

Если это решение не решает проблему или при наличии других вопросов, обращайтесь за дальнейшей технической поддержкой к нам или к своему местному продавцу.

Проблема	Анализ	Решение
Сбой питания.	Аккумуляторная батарея установлена неправильно.	Извлечь и переустановить аккумуляторную батарею.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядить или заменить аккумуляторную батарею.
	Аккумуляторная батарея плохо контактирует по причине загрязнения или повреждения контактов.	Почистить контакты аккумуляторной батареи. Если проблема не устраняется, связаться с продавцом или авторизованным сервисным центром для проведения проверки и ремонта.
Во время приема голос плохо слышен, прерывается, либо не слышен вообще.	Низкое напряжение аккумуляторной батареи.	Зарядить или заменить аккумуляторную батарею.
	Низкий уровень громкости звука.	Увеличьте громкость нажатием клавиши +/стрелка вправо .
	Динамик закрыт или поврежден.	Очистить поверхность динамика. Если проблема не устраняется, связаться с продавцом или авторизованным сервисным центром для проведения проверки и ремонта.
Не удается связаться с членами группы.	Частота или тип сигнала не совпадает с частотой или типом сигнала других пользователей.	Настроить передающую/принимающую частоту и сигнализацию вашей радиостанции в соответствии с радиостанциями других пользователей.
	Не совпадают настройки типа канала (цифровой/аналоговый).	Все члены группы должны находиться на одном и том же цифровом/аналоговом канале.
	Слишком большое расстояние до членов группы.	Переместиться ближе к другим членам группы.
На канале слышны посторонние сигналы или шум.	Прерывание со стороны радиостанций, использующих ту же частоту.	Изменить частоту или отрегулировать уровень шумоподавления.
	В радиостанции отключена сигнализация.	Установить сигнализацию для всех радиостанций членов группы во избежание помех на одной и той же частоте. Измените настройки сигнализации сразу на всех портативных радиостанциях.
Слишком громкие шумы.	Слишком большое расстояние до членов группы.	Переместиться ближе к другим членам группы.
	Нахождение в неблагоприятной позиции. Например, связь может блокироваться высокими строениями или срываться в подземных помещениях.	Переместиться на открытую и ровную местность, перезапустить радиостанцию и попробовать снова осуществить радиосвязь.
	Воздействие внешних помех (например электромагнитные помехи).	Держаться на расстоянии от оборудования, способного вызвать помехи.

Для обеспечения оптимальной работы и долгого срока службы устройства выполняйте следующие рекомендации.

Уход за устройством



Не прокалывайте и не царапайте устройство.



Храните устройство вдали от веществ, которые могут вызвать коррозию электрической цепи.



Не держите устройство за антенну.



Не держите устройство за кабель телефонной гарнитуры.



Закрывайте заглушку разъема подключения аксессуаров, когда аксессуары не используются.

Чистка устройства



Внимание Перед чисткой выключите устройство и извлеките аккумуляторную батарею.

- Регулярно удаляйте грязь и мелкие частицы с поверхности устройства и зарядного устройства чистой сухой тканью или щеткой.
- Используйте нейтральное чистящее средство и ткань для очистки клавиатуры и передней панели после долгого использования. Чтобы не повредить корпус устройства, не используйте химические очистители, такие как пятновыводители, спирт, жидкие очистители и спреи.
- Перед использованием устройство должно быть полностью сухим.

Дополнительные аксессуары

Ниже приводятся основные дополнительные аксессуары для радиостанции. Более подробную информацию о других аксессуарах можно получить у продавца.



Внимание

Используйте только аксессуары, указанные Hytera. В противном случае Hytera не несет ответственности за любой ущерб и повреждения, вызванные использованием неразрешенных аксессуаров.



Блок питания: Скоростное зарядное устройство CH10L20 (для литиево-ионных батарей)



Аудиоаксессуары: EHS16 Гарнитура с креплением на ушной раковине, с встроенным микрофоном



Кабель: кабель передачи данных PC69 (COM-порт)

Hytera 

is the trademark or registered trademark of Hytera Communications Corporation Limited.

© 2014 Hytera Communications Corporation Limited. All Rights Reserved.

Address: HYT Tower, Hi-Tech Industrial Park North, Beihuan
RD., Nanshan District, Shenzhen, China

Postcode: 518057

<http://www.hytera.com>

Hytera 

является зарегистрированной торговой маркой Hytera Communications Corporation Limited.

© Hytera Communications Corporation Limited, 2014. Все права защищены.

Адрес: HYT Tower, Hi-Tech Industrial Park North, Beihuan
RD., Nanshan District, Shenzhen, China

Почтовый индекс: 518057

<http://www.hytera.com>

L06774



811PD36000500